

**EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 43/2005****2005 m. kovo 11 d.****iš dalies keičiantis tam tikrus EEE susitarimo priedus ir du protokolus**

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 86 ir 98 straipsnius,

kadangi:

- (1) Susitarimo I priedas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. vasario 8. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 1/2005 <sup>(1)</sup>;
- (2) Susitarimo II priedas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. vasario 8. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 9/2005 <sup>(2)</sup>.
- (3) Susitarimo IV priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 167/2004 <sup>(3)</sup>.
- (4) Susitarimo V priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. vasario 6 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 7/2004 <sup>(4)</sup>.
- (5) Susitarimo VI priedas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. vasario 8. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 11/2005 <sup>(5)</sup>.
- (6) Susitarimo VII priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gegužės 4 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 68/2004 <sup>(6)</sup>.
- (7) Susitarimo VIII priedas buvo iš dalies pakeistas susitarimu dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos dalyvavimo Europos ekonominėje erdvėje, pasirašytu 2003 m. spalio 14 d. Liuksemburge <sup>(7)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> OL L 161, 2005 6 23, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 161, 2005 6 23, p. 20.

<sup>(3)</sup> OL L 133, 2005 5 26, p. 13.

<sup>(4)</sup> OL L 116, 2004 4 22, p. 52.

<sup>(5)</sup> OL L 161, 2005 6 23, p. 27.

<sup>(6)</sup> OL L 277, 2004 8 26, p. 187.

<sup>(7)</sup> OL L 130, 2004 4 29, p. 3.

- (8) Susitarimo IX priedas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. vasario 8. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 12/2005 <sup>(8)</sup>.
- (9) Susitarimo XII priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. liepos 9 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 106/2004 <sup>(9)</sup>.
- (10) Susitarimo XIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. vasario 8. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 16/2005 <sup>(10)</sup>.
- (11) Susitarimo XIV priedas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. vasario 8. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 17/2005 <sup>(11)</sup>.
- (12) Susitarimo XVII priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. liepos 9 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 110/2004 <sup>(12)</sup>.
- (13) Susitarimo XVIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. liepos 9 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 112/2004; <sup>(13)</sup>
- (14) Susitarimo XIX priedas buvo iš dalies pakeistas 2003 m. birželio 20 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 84/2003 <sup>(14)</sup>.
- (15) Susitarimo XX priedas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. vasario 8. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 18/2005 <sup>(15)</sup>.
- (16) Susitarimo XXI priedas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. vasario 8. d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 22/2005 <sup>(16)</sup>.
- (17) Susitarimo 21 protokolą buvo iš dalies pakeistas 2004 m. gruodžio 3 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 178/2004 <sup>(17)</sup>.
- (18) Susitarimo 31 protokolą buvo iš dalies pakeistas 2004 m. spalio 29 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 160/2004 <sup>(18)</sup>.
- (19) Į Susitarimą turi būti įtrauktos šio sprendimo I priede išvardytos EB aktų adaptacijos, padarytos skirtinguose Akto dėl Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės stojimo sąlygų ir sutarčių, kuriomis grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų, I priedo skyriuose <sup>(19)</sup>.

---

<sup>(8)</sup> OL L 161, 2005 6 23, p. 29.

<sup>(9)</sup> OL L 376, 2004 12 23, p. 37.

<sup>(10)</sup> OL L 161, 2005 6 23, p. 37.

<sup>(11)</sup> OL L 161, 2005 6 23, p. 39.

<sup>(12)</sup> OL L 376, 2004 12 23, p. 45.

<sup>(13)</sup> OL L 376, 2004 12 23, p. 49.

<sup>(14)</sup> OL L 257, 2003 10 9, p. 41.

<sup>(15)</sup> OL L 161, 2005 6 23, p. 41.

<sup>(16)</sup> OL L 161, 2005 6 23, p. 50.

<sup>(17)</sup> OL L 133, 2005 5 26, p. 35.

<sup>(18)</sup> OL L 102, 2005 4 21, p. 45.

<sup>(19)</sup> OL C 241, 1994 8 29, p. 21. Aktas su pakeitimais, padarytais OL L 1, 1995 1 1, p. 1.

- (20) Į šį Susitarimą jau įtrauktos šio sprendimo II priede išvardytos EB aktų adaptacijos turi būti keičiamos po Austrijos, Suomijos ir Švedijos įstojimo į ES,

NUSPRENDĖ:

*1 straipsnis*

1. Šio sprendimo I priede išvardytų Susitarimo priedų ir protokolų punktai papildomi šia įtrauka:

„- **1 94 N:** Aktas dėl Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės stojimo sąlygų ir sutarčių, kuriomis grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų (OL C 241, 1994 8 29, p. 21, su pakeitimais, padarytais OL L 1, 1995 1 1, p. 1)“.

2. Jeigu 1 dalyje nurodyta įtrauka yra pirmoji šio punkto įtrauka, prieš ją įrašomi žodžiai: „su pakeitimais, padarytais“.

*2 straipsnis*

Į Susitarimą įtraukti tam tikrų EB aktų adaptacijos tekstai keičiami iš dalies, kaip apibrėžta šio sprendimo II priede.

*3 straipsnis*

Šio sprendimo I priede išvardytų EB aktų adaptacijos tekstų, pakeistų skirtinguose Akto dėl Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės stojimo sąlygų ir sutarčių, kuriomis grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų, I priedo skyriuose, tekstai islandų ir norvegų kalbomis, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

*4 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja 2005 m. kovo 12 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (\*).

*5 straipsnis*

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2005 m. kovo 11 d.

*EEE jungtinio komiteto vardu*

*Pirmininkas*

Richard WRIGHT

---

(\*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.

## I PRIEDAS

**Šio sprendimo 1 straipsnyje nurodytas sąrašas**

1 straipsnyje nurodyta įtrauka įterpiama į šiuos EEE susitarimo protokolų ir priedų punktus:

I priedo (Veterinarijos ir fitosanitarijos reikalai):

— I skyriaus 6.2 dalies 17 punktą (Tarybos sprendimas Nr. 93/383/EEB).

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas):

— I skyriaus 2 punktą (Tarybos direktyva Nr. 70/157/EEB),

— I skyriaus 3 punktą (Tarybos direktyva Nr. 70/220/EEB),

— I skyriaus 8 punktą (Tarybos direktyva Nr. 70/388/EEB),

— I skyriaus 9 punktą (Tarybos direktyva Nr. 71/127/EEB),

— I skyriaus 17 punktą (Tarybos direktyva Nr. 74/483/EEB),

— I skyriaus 19 punktą (Tarybos direktyva Nr. 76/114/EEB),

— I skyriaus 22 punktą (Tarybos direktyva Nr. 76/757/EEB),

— I skyriaus 23 punktą (Tarybos direktyva Nr. 76/758/EEB),

— I skyriaus 24 punktą (Tarybos direktyva Nr. 76/759/EEB),

— I skyriaus 25 punktą (Tarybos direktyva Nr. 76/760/EEB),

— I skyriaus 26 punktą (Tarybos direktyva Nr. 76/761/EEB),

— I skyriaus 27 punktą (Tarybos direktyva Nr. 76/762/EEB),

— I skyriaus 29 punktą (Tarybos direktyva Nr. 77/538/EEB),

— I skyriaus 30 punktą (Tarybos direktyva Nr. 77/539/EEB),

— I skyriaus 31 punktą (Tarybos direktyva Nr. 77/540/EEB),

— I skyriaus 32 punktą (Tarybos direktyva Nr. 77/541/EEB),

- I skyriaus 39 punktą (Tarybos direktyva Nr. 78/932/EEB),
- I skyriaus 45a punktą (Tarybos direktyva Nr. 91/226/EEB),
- I skyriaus 45c punktą (Tarybos direktyva Nr. 92/22/EEB),
- II skyriaus 11 punktą (Tarybos direktyva Nr. 77/536/EEB),
- II skyriaus 13 punktą (Tarybos direktyva Nr. 78/764/EEB),
- II skyriaus 17 punktą (Tarybos direktyva Nr. 79/622/EEB),
- II skyriaus 20 punktą (Tarybos direktyva Nr. 86/298/EEB),
- II skyriaus 22 punktą (Tarybos direktyva Nr. 87/402/EEB),
- II skyriaus 23 punktą (Tarybos direktyva Nr. 89/173/EEB),
- III skyriaus 2 punktą (Tarybos direktyva Nr. 84/528/EEB),
- IV skyriaus 2 punktą (Tarybos direktyva Nr. 79/531/EEB),
- VI skyriaus 8 punktą (Tarybos direktyva Nr. 86/295/EEB),
- VI skyriaus 9 punktą (Tarybos direktyva Nr. 86/296/EEB),
- VIII skyriaus 2 punktą (Tarybos direktyva Nr. 76/767/EEB),
- IX skyriaus 1 punktą (Tarybos direktyva Nr. 71/316/EEB),
- IX skyriaus 5 punktą (Tarybos direktyva Nr. 71/347/EEB),
- IX skyriaus 6 punktą (Tarybos direktyva Nr. 71/348/EEB),
- XI skyriaus 1 punktą (Tarybos direktyva Nr. 71/307/EEB),
- XII skyriaus 24 punktą (Komisijos direktyva Nr. 80/590/EEB),
- XII skyriaus 47 punktą (Tarybos direktyva Nr. 89/108/EEB),
- XII skyriaus 54a punktą (Komisijos direktyva Nr. 91/321/EEB),
- XII skyriaus 54b punktą (Tarybos direktyva (EEB) Nr. 2092/91),
- XV skyriaus 1 punktą (Tarybos direktyva Nr. 67/548/EB),
- XVI skyriaus 9 punktą (Komisijos direktyva Nr. 95/17/EB),

- XIX skyriaus 3b punktą (Tarybos reglamentas Nr. 339/93/EEB),
- XIX skyriaus 3g punktą (Tarybos direktyva Nr. 69/493/EEB),
- XXVII skyriaus 1 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1576/89),
- XXVII skyriaus 3 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1601/91).

IV priedo (Energija):

- 7 punktą (Tarybos direktyva Nr. 90/377/EEB).

V priedo (Laisvas darbuotojų judėjimas):

- 3 punktą (Tarybos direktyva Nr. 68/360/EEB).

VI priedo (Socialinė apsauga):

- 3.27 punktą (Sprendimas Nr. 136).

VII priedo (Abipusis profesinės kvalifikacijos pripažinimas):

- 2 punktą (Tarybos direktyva Nr. 77/249/EEB),
- 8 punktą (Tarybos direktyva Nr. 77/452/EEB),
- 10 punktą (Tarybos direktyva Nr. 78/686/EEB),
- 11 punktą (Tarybos direktyva Nr. 78/687/EEB),
- 12 punktą (Tarybos direktyva Nr. 78/1026/EEB),
- 14 punktą (Tarybos direktyva Nr. 80/154/EEB),
- 17 punktą (Tarybos direktyva Nr. 85/433/EEB),
- 18 punktą (Tarybos direktyva Nr. 85/384/EEB),
- 28 punktą (Tarybos direktyva Nr. 74/557/EEB).

IX priedo (Finansinės paslaugos):

- 2 punktą (pirmoji Tarybos direktyva Nr. 73/239/EEB),
- 13 punktą (Tarybos direktyva Nr. 77/92/EEB).

## XIII priedo (Transportas):

- 1 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1108/70),
- 3 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 281/71),
- 7 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1017/68),
- 13 punktą (Tarybos direktyva Nr. 92/106/EEB),
- 24a punktą (Tarybos direktyva Nr. 91/439/EEB),
- 39 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1192/69),
- 46a punktą (Tarybos direktyva Nr. 91/672/EEB),
- 47 punktą (Tarybos direktyva Nr. 82/714/EEB),
- 49 punktą (Komisijos sprendimas Nr. 77/527/EEB),
- 50 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 4056/86),
- 64a punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2408/92),
- 66c punktą (Tarybos direktyva Nr. 93/65/EEB).

## XIV priedo (Konkurencija):

- 10 punktą (Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1017/68),
- 11 punktą (Tarybos reglamentas (EB) Nr. 4056/86),
- 11b punktą (Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1617/93).

## XVII priedo (Intelektinė nuosavybė):

- 2 punktą (pirmasis Tarybos sprendimas Nr. 90/510/EEB),
- 6 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1768/92).

## XVIII priedo (Darbuotojų sauga ir sveikata, darbo teisė ir vienodas požiūris į vyrus ir moteris):

- 24 punktą (Tarybos direktyva Nr. 80/987/EEB).

XX priedo (Aplinka):

- 18 punktą (Tarybos direktyva Nr. 87/217/EEB),
- 30 punktą (Tarybos direktyva Nr. 82/883/EEB),
- 25a punktą (Tarybos sprendimas Nr. 91/596/EEB),
- 32 punktą (Tarybos direktyva Nr. 86/278/EEB).

XXI priedo (Statistika):

- 24 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 837/90),
- 24a punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 959/93),
- 25b punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2018/93),
- 26 punktą (Tarybos direktyva Nr. 90/377/EEB).

21 protokolo dėl įmonėms taikomų konkurencijos taisyklių įgyvendinimo:

- 7 punktą (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1017/68).

31 protokolo dėl bendradarbiavimo tam tikrose srityse, kurioms netaikomos keturios laisvės:

- 5 straipsnio 10 straipsnio dalies išnaša (Socialinė politika).
-



## II PRIEDAS

**Šio sprendimo 2 straipsnyje nurodytas sąrašas**

EEE susitarimo priedai iš dalies keičiami taip:

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) I skyriuje (Motorinės transporto priemonės):

- 1) 8 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 70/388/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 2) 9 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 71/127/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 3) 17 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 74/483/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 4) 19 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 76/114/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 5) 22 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 76/757/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 6) 23 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 76/758/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 7) 25 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 76/760/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 8) 30 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 77/539/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 9) 39 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 78/932/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 10) 45a punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 91/226/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 11) 45c punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 92/22/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 12) 45r punkto adaptacijos tekste (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva Nr. 94/20/EB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai.

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) II skyriuje (Žemės ir miškų ūkio traktoriai):

- 1) 11 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 77/536/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 2) 13 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 78/764/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 3) 17 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 79/622/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 4) 23 punkto a ir b adaptacijose (Tarybos direktyva Nr. 89/173/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai.

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) III skyriuje (Kėlimo ir mechaninio krovimo įtaisai):

2 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 84/528/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai.

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) IV skyriuje (Namų apyvokos įranga):

2 punkto adaptacijos tekstas (Tarybos direktyva Nr. 79/531/EEB) iš dalies keičiamas taip:

- 1) a adaptacijoje išbraukiami žodžiai „sähköuuni“ – suomių kalba (FI)“ ir „elektrisk ugn“ – švedų kalba (S)“;
- 2) b adaptacijoje išbraukiami žodžiai „käyttötilavuus“ – suomių kalba (FI)“ ir „nyttovolym“ – švedų kalba (S)“;
- 3) c adaptacijoje išbraukiami žodžiai: „esilämmityskulutus 200 °C: een“ – suomių kalba (FI)“, „Energiförbrukning vid uppvärmning till 200 °C“ – švedų kalba (S)“, „vakiokulutus (yhden tunnin aikana 200 °C: ssa)“ – suomių kalba (FI)“, „Energiförbrukning för att upprätthålla en temperatur (på 200 °C i en timme)“ – švedų kalba (S)“, „KOKONAISKULUTUS“ – suomių kalba (FI)“, „TOTALT“ – švedų kalba (S)“;
- 4) d adaptacijoje išbraukiami žodžiai „puhdistusvaiheen kulutus“ – suomių kalba (FI)“ ir „Energiförbrukning vid en rengöringsprocess“ – švedų kalba (S)“;
- 5) e adaptacijoje išbraukiami žodžiai „II (h) PRIEDAS (brėžiniai su adaptacijomis suomių kalba)“ ir „II (k) PRIEDAS (brėžiniai su adaptacijomis švedų kalba)“.

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) VI skyriuje (Statybos įrengimai ir įranga):

- 1) 8 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 86/295/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 2) 9 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 86/296/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai.

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) VIII skyriuje (Slėginiai indai):

2 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 76/767/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai.

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) IX skyriuje (Matavimo priemonės):

- 1) 1 punkto a adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 71/316/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 2) 1 punkto b adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 71/316/EEB) išbraukiami sutrumpinimai „A“, „S“ ir „SF“;
- 3) 5 punkto adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 71/347/EEB) išbraukiami žodžiai „„EY hehtolitraino“ (suomių kalba)“ ir „„EG hektolitervikt“ (švedų kalba)“;
- 4) 6 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 71/348/EEB) išbraukiami žodžiai „10 Groschen (Austrija)“, „10 penni-/10 penni (Suomija)“ ir „10 öre (Švedija)“;
- 5) 12 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 75/106/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai.

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) XI skyriuje (Tekstilės pramonė):

1 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 71/307/EEB) išbraukiami žodžiai „uusi villa“ ir „kamull“.

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) XII skyriuje (Maisto produktai):

- 1) 24 punkto a adaptacijoje (Komisijos direktyva Nr. 80/590/EEB) išbraukiami žodžiai „„LIITE“ (suomių kalba)“ ir „„BILAGA“ (švedų kalba)“;
- 2) 24 punkto b adaptacijoje (Komisijos direktyva Nr. 80/590/EEB) išbraukiami žodžiai „„tunnus“ (suomių kalba)“ ir „„symbol“ (švedų kalba)“;
- 3) 47 punkto adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 89/108/EEB) išbraukiami žodžiai „– suomių kalba „pakastettu“ ir „– švedų kalba“djupfryst“;
- 4) 54a punkto a adaptacijoje (Komisijos direktyva Nr. 91/321/EEB) išbraukiami žodžiai „suomių kalba: „idinmaidonkorvike“ ir „vierotusvalmiste““ bei „švedų kalba: „modersmjölkstersättning“ ir „tillskottsnäring““;
- 5) 54a punkto b adaptacijoje (Komisijos direktyva Nr. 91/321/EEB) išbraukiami žodžiai „– suomių kalba: „maitopohjainen -idinmaidonkorvike“ ir „maitopohjainen vierotusvalmiste““ bei „– švedų kalba: „modersmjölkstersättning uteslutande baserad på mjölk“ ir „tillskottsnäring uteslutande baserad på mjölk““.

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) XIX skyriuje (Bendrosios nuostatos dėl techninių prekybos kliūčių):

- 1) 3b punkto a adaptacijoje (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 339/93) išbraukiami žodžiai „– „Vaarallinen tuote – ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen – asetus (ETY) No 339/93“ (suomių kalba)“ ir „– „Farlig produkt – får inte börja omsättas fritt förordning (EEG) nr. 339/93“ (švedų kalba)“;

- 2) 3b punkto b adaptacijoje (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 339/93) išbraukiami žodžiai „– „Tuote ei vaatimusten mukainen – ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen – asetus (ETY) No 339/93“ (suomių kalba)“ ir „– „Icke överensstämmande produkt – får inte börja omsättas fritt – förordning (EEG) nr. 339/93“ (švedų kalba)“;
- 3) 3e punkto adaptacijos tekstas (Direktyva Nr. 94/11/EB) iš dalies keičiamas taip:
  - a) a adaptacijoje išbraukiami žodžiai „FI Päällinen“ ir „S Ovandel“;
  - b) b adaptacijoje išbraukiami žodžiai „FI Vuori ja sisäpohja“ ir „S Foder och bindsula“;
  - c) c adaptacijoje išbraukiami žodžiai „FI Ulkopohja“ ir „S Slitsula“;
  - d) d adaptacijoje išbraukiami žodžiai „FI Nahka“ ir „S Läder“;
  - e) e adaptacijoje išbraukiami žodžiai „FI Pinnoitettu nahka“ ir „S Överdraget läder“;
  - f) f adaptacijoje išbraukiami žodžiai „FI Tekstilit“ ir „S Textilmaterial“;
  - g) g adaptacijoje išbraukiami žodžiai „FI Muut materiaalit“ ir „S Övriga material“.

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) XXVII skyriuje (Spiritiniai gėrimai):

- 1) 1 punkto adaptacijos tekstas (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1576/89) iš dalies keičiamas taip:
  - a) išbraukiama c adaptacija;
  - b) d adaptacijoje išbraukiami žodžiai „Suomija“ ir „Švedija“;
  - c) išbraukiama e adaptacija;
  - d) išbraukiamas h adaptacijos 5 punktas (Brendis);
  - e) išbraukiamas h adaptacijos 7 punktas (Vaisių spiritas);
  - f) h adaptacijos 12 punkte (Kmynais aromatinti spiritiniai gėrimai) išbraukiami žodžiai „Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit“;
  - g) išbraukiamas h adaptacijos 14 punktas (Likeris);
  - h) h adaptacijos 15 punkte (Spiritiniai gėrimai) išbraukiami žodžiai „Suomalainen punssi/Finsk Punch/Finnish punch“ ir „Svensk Punsch/Swedish punch“;
  - i) h adaptacijos 16 punkte (Degtinė) išbraukiami žodžiai „Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland“ ir „Svensk Vodka/Swedish Vodka“;
- 2) 2 punkto adaptacijos tekste (Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1014/90) išbraukiami žodžiai „Suomija“ ir „Švedija“;

- 3) išbraukiamos 3 punkto a ir b adaptacijos (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1601/91).

II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) XXVIII skyriuje (Kultūros vertybės):

1 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 93/7/EEB) išbraukiami žodžiai „Suomija“ ir „Švedija“.

VII priede (Abipusis profesinės kvalifikacijos pripažinimas):

- 1) 1 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 89/48/EEB) išbraukiami žodžiai „Austrija, Suomija“ ir „ir Švedija“;
- 2) 2 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 77/249/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 3) 8 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 77/452/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 4) 10 punkto a adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 78/686/EEB) įrašai Austrijai, Suomijai ir Švedijai išbraukiami;
- 5) išbraukiama 10 punkto d adaptacija (Tarybos direktyva Nr. 78/686/EEB);
- 6) 11 punkto adaptacijos tekstas (Tarybos direktyva Nr. 78/687/EEB) keičiamas taip:

„Direktyvos nuostatos šio Susitarimo tikslais adaptuojamos taip:

6 straipsnyje žodžiai „asmens, kuriems taikomas Direktyvos Nr. 78/686/EEB 19 straipsnis“ keičiami žodžiais: „asmens, kuriems taikomas Direktyvos Nr. 78/686/EEB 19 straipsnis bei 19 straipsnio a ir b punktai“;

- 7) 14 punkto a adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 80/154/EEB) įrašai Austrijai, Suomijai ir Švedijai išbraukiami;
- 8) 28 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 74/557/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai.

VIII priede (Įsisteigimo teisė):

SEKTORINĖSE ADAPTACIJOSE išbraukiami žodžiai „Austrija, Suomija“ ir „Švedija“.

IX priede (Finansinės paslaugos):

- 1) 2 punkto b adaptacijoje (pirmoji Tarybos direktyva Nr. 73/239/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Suomijai ir Švedijai ;
- 2) 2 punkto d adaptacijoje (pirmoji Tarybos direktyva Nr. 73/239/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Suomijai ir Švedijai ;
- 3) išbraukiama 7a punkto b adaptacija (Tarybos direktyva Nr. 92/49/EEB);

- 4) 12b punkto b adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 91/674/EEB) išbraukiami žodžiai „ir Švedija“;
- 5) 13 punkto a ir b adaptacijose (Tarybos direktyva Nr. 77/92/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 6) 21 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 86/635/EEB) išbraukiami žodžiai „Austrija“ ir „ir Švedija“;
- 7) 29 punkto a adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 89/592/EEB) išbraukiamas žodis „Austrija“.

XII priede (Laisvas kapitalo judėjimas):

1 punkto d adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 88/361/EEB) išbraukiami žodžiai „ir Švedija“, „Suomija“, „Austrija, Suomija“ ir įtrauka „– Austrijai – dėl tiesioginių investicijų vidaus vandenų kelių sektoriuje iki to laiko, kol sudaromos vienodos galimybės naudotis EB vandenų keliais“.

XIII priede (Transportas):

- 1) SEKTORINIŲ ADAPTACIJŲ II straipsnio dalyje išbraukiami žodžiai „– Österreichische Bundesbahnen“, „– Valtionrautatiet/Statsjárnvågarna“ ir „– Statens Järnvägar“;
- 2) 1 punkto adaptacijos tekste (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1108/70) išbraukiami A. 2 GELEŽINKELIAI ir B KELIAI esantys įrašai Austrijai, Suomijai ir Švedijai;
- 3) išbraukiamas 3 punkto adaptacijos tekstas (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 281/71);
- 4) išbraukiamas 12 punkto adaptacijos tekstas (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 4060/89);
- 5) išbraukiama 12a punkto a adaptacija (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3912/92);
- 6) 13 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 92/106/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 7) išbraukiama 25 punkto b adaptacija (pirmoji Tarybos direktyva Nr. 62/2005/EEB);
- 8) išbraukiama 26 punkto b adaptacija (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3164/76);
- 9) išbraukiama 26b punkto a adaptacija (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3916/90);
- 10) išbraukiama 26c punkto a adaptacija (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3118/93);
- 11) išbraukiamas 26d punkto adaptacijos tekstas (Tarybos reglamentas (EB) Nr. 792/94);
- 12) 34 punkto adaptacijų tekste (Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1172/72) išbraukiami įrašai Austrijai, Švedijai ir Suomijai;
- 13) išbraukiamas 46 punkto adaptacijos tekstas (Tarybos direktyva Nr. 87/540/EEB);

- 14) išbraukiamos 46a punkto a ir b adaptacijos (Tarybos direktyva Nr. 91/672/EEB);
- 15) išbraukiamas 47 punkto adaptacijos tekstas (Tarybos direktyva Nr. 82/714/EEB);
- 16) išbraukiamas 49 punkto adaptacijos tekstas (Komisijos sprendimas Nr. 77/527/EEB);
- 17) 62 punkto adaptacijų tekste (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2343/90) išbraukiami įrašai Austrijai, Suomijai ir Švedijai ;
- 18) 64a punkto b adaptacijoje (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2408/92) išbraukiami įrašai Austrijai, Suomijai ir Švedijai ;
- 19) 64a punkto c adaptacijoje (Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2408/92) išbraukiami žodžiai „Švedija: Stokholmas – Arlanda (Broma)“.

XVII priede (Intelektinė nuosavybė):

- 1) 2 punkto a adaptacijoje (pirmasis Tarybos sprendimas Nr. 90/510/EEB) išbraukiami žodžiai „Austrija“, „Suomija“ ir „Švedija“;
- 2) 7 punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 92/100/EEB) išbraukiami žodžiai „Suomija“ ir „Švedija“.

XVIII priede (Darbuotojų sauga ir sveikata, darbo teisė ir vienodas požiūris į vyrus ir moteris):

- 1) 1 punkto adaptacijos tekstas (Tarybos direktyva Nr. 77/576/EEB) iš dalies keičiamas taip:
  - a) Pirmojoje straipsnio dalyje išbraukiami žodžiai „Liite II“, „– Bilaga II“, „Erityinen turvamerkintä –“ ir „Särskilda säkerhetsskyltar“;
  - b) 1 punkte išbraukiami žodžiai: „Kieltoimerkit –“, „– Förbudsskyltar“ „Tupakointi kielletty“, „Rökning förbjuden“, „Tupakointi ja avotulen teko kielletty“, „Förbud mot rökning och öppen eld“, „Jalankulku kielletty“, „Förbjuden ingång“, „Vedellä sammuttaminen kielletty“, „Förbud mot släckning med vatten“, „Juomakelvotonta vettä“ ir „Ej dricksvatten“;
  - c) 2 punkte išbraukiami žodžiai: „Varoitusmerkit –“, „– Varningsskyltar“, „Syttyvää ainetta“, „Brandfarliga ämnen“, „Räjähtävää ainetta“, „Explosiva ämnen“, „Myrkyllistä ainetta“, „Giftiga ämnen“, „Syövyttävää ainetta“, „Frätande ämnen“, „Radioaktiivista ainetta“, „Radioaktiva ämnen“, „Riippuva taakka“, „Hängande last“, „Liikkuvia ajoneuvoja“, „Arbetsfordon i rörelse“, „Vaarallinen jännite“, „Farlig spänning“, „Yleinen varoitusmerkki“, „Varning“, „Lasersäteilyä“ ir „Laserstrålning“;
  - d) 3 punkte išbraukiami žodžiai: „Käskymerkit –“, „– Påbudsskyltar“, „Silmiensuojaimien käyttöpakko“, „Skyddsglasögon“, „Suojakypärän käyttöpakko“, „Skyddshjälm“, „Kuulonsuojainten käyttöpakko“, „Hörselskydd“, „Hengityksensuojainten käyttöpakko“, „Andningsskydd“, „Suojajalkineiden käyttöpakko“, „Skyddsskor“, „Suojakäsineiden käyttöpakko“ ir „Skyddshandskar“;
  - e) 4 punkte išbraukiami žodžiai: „Hätätillantereisiin tarkoitettut merkit –“, „– Räddningsskyltar“, „Ensiapu“, „Första hjälpen“, „tai“, „eller“, „Poistumistie“, „Nödutgång i denna riktning“, „Poistumistie (asetetaan uloskäynnin yläpuolelle)“ and „Nödutgång (placeras ovanför utgången)“;
- 2) 16b punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 92/57/EEB) išbraukiami žodžiai „Austrija ir“;

- 3) išbraukiamas 19 punkto adaptacijos tekstas (Tarybos direktyva Nr. 79/7/EEB);
- 4) išbraukiamas 21 punkto adaptacijos tekstas (Tarybos direktyva Nr. 86/613/EEB);
- 5) 24 punkto a adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 80/987/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Suomijai ir Švedijai.

XIX priede (Vartotojų apsauga):

SEKTORINĖSE ADAPTACIJOSE išbraukiami žodžiai „Austrija, Suomija“ ir „Švedija“.

XX priede (Aplinka):

- 1) SEKTORINĖJE ADAPTACIJOJE išbraukiami žodžiai „Austrija, Suomija“ ir „Švedija“;
  - 2) 24a punkto adaptacijos tekste (Komisijos direktyva Nr. 91/48/EEB) išbraukiami žodžiai „Austrija, Suomija,“ ir „ir Švedija“;
  - 3) 25 punkto a adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 90/220/EEB) išbraukiami žodžiai „Austrija, Suomija,“ ir „ir Švedija“;
  - 4) 25a punkto b adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 91/596/EEB) išbraukiami žodžiai „Austrija, Suomija“ ir „ir Švedija“;
  - 5) 25b punkto adaptacijos tekste (Komisijos sprendimas Nr. 92/146/EEB) išbraukiami žodžiai „Austrija, Suomija“ ir „ir Švedija“;
  - 6) 25c punkto adaptacijos tekste (Komisijos sprendimas Nr. 93/584/EEB) išbraukiami žodžiai „Austrija, Suomija“ ir „ir Švedija“;
  - 7) 31 punkto a adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 84/631/EEB) išbraukiami įrašai „SUOMEKSI“ ir „SVENSKA“, įskaitant atitinkamą tekstą;
  - 8) 31 punkto b adaptacijoje (Tarybos direktyva Nr. 84/631/EEB) išbraukiami įrašai Austrijai, Suomijai ir Švedijai;
  - 9) 32a punkto adaptacijos tekste (Tarybos direktyva Nr. 91/689/EEB) išbraukiami žodžiai „Austrija, Suomija“ ir „ir Švedija“.
-